

Konvenut: Ir-Renju ta' Spanja (rappreżentant: B. Plaza Cruz, aġent)

### Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 381), u tal-Artikolu 18(a) tad-Direttiva tal-Kunsill 93/104/KE, tat-23 ta' Novembru 1993, dwar xi aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 2, p. 197), miżmum permezz tal-Artikolu 27(1) tad-Direttiva 2003/88, moqri flimkien mal-Parti B tal-Anness I tal-istess Direttiva — Persunal mhux ċivili tal-amministrazzjonijiet pubbliċi

### Dispożittiv

- (1) Billi ma adottax, fit-terminu previst, il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, f'dak li jirrigwarda l-persunal mhux ċivili tal-amministrazzjonijiet pubbliċi, Ir-renju ta' Spanja naqas milli jwettaq l-obbligi tiegħu taht l-Artikolu 1(3) tal-imsemmija direttiva.
- (2) Ir-Renju ta' Spanja huwa kkundannat għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 180, 01.08.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Mejju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari tas-Symvoulio tis Epikrateias — il-Greċja) — Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas O.E. vs Ypourgos Oikonomikon**

(Kawża C-160/09) (<sup>1</sup>)

(Regolament (KEE) Nru 1591/84 — Ftehim ta' kooperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea minn naħa, u l-Ftehim ta' Cartagena u l-pajjiżi membri tiegħu, il-Bolivja, il-Kolombja, l-Ekwador, il-Perù u l-Venezwela, min-naħa l-oħra — Klawżola tan-nazzjon l-iktar favorit — Effett dirett — Dazju tas-sisa fuq l-importazzjoni ta' banana fil-Greċja)

(2010/C 179/20)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

### Qorti tar-rinviju

Symvoulio tis Epikrateias

### Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Ioannis Katsivardas — Nikolaos Tsitsikas O.E.

Konvenut: Ypourgos Oikonomikon

### Suġġett

Talba għal deċiżjoni preliminari — Symvoulio tis Epikrateias — Interpretazzjoni tal-Artikolu 4 tar-Regolament (KEE) Nru 1591/84, tal-4 ta' Ġunju 1984, dwar il-konklużjoni tal-Ftehim dwar il-Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea minn-naħa waħda, u l-Ftehim ta' Kartagena u l-pajjiżi membri tiegħu — il-Bolivja, il-Kolombja, l-Ekwador, il-Perù u l-Venezwela — min-naħa l-oħra (ĠU L 153, p.1) — Klawżola tan-nazzjon l-iktar favorit — Dritt ta' individwu, li qed jitlob li jinghata rifużjoni ta' taxxa interna, li jinvoka l-inkompatibbiltà tagħha mal-imsemmi ftehim — Sistema ta' importazzjoni tal-banana

### Dispożittiv

L-Artikolu 4 tal-Ftehim ta' Koperazzjoni bejn il-Komunità Ekonomika Ewropea, minn naħa, u l-Ftehim ta' Cartagena u l-istati membri tiegħu — il-Bolivja, il-Kolombja, l-Ekwador, il-Perù u l-Venezwela — min-naħa l-oħra, approvat bir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1591/84, tal-4 ta' Ġunju 1984, ma jagħtix lil individwi drittijiet li huma jistgħu jinvokaw quddiem il-qorti ta' Stat Membru.

(<sup>1</sup>) ĠU C 153 04.07.2009

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-20 ta' Mejju 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Cour administrative d'appel de Nantes — Franza) — Scott SA, Kimberly Clark SNC, attwalment "Kimberly Clark SAS" vs Ville d'Orléans**

(Kawża C-210/09) (<sup>1</sup>)

(Għajjnuna mill-Istat — Regolament (KE) Nru 659/1999 — Artikolu 14(3) — Irkupru tal-għajjnuna — Prinċipju ta' effettività — Ordnijiet ta' għbir ivvizzjati minn difett proċedurali — Annullament)

(2010/C 179/21)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

### Qorti tar-rinviju

Cour administrative d'appel de Nantes

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Scott SA, Kimberly Clark SNC, attwalment “Kimberly Clark SAS”

Konvenuta: Ville d'Orléans

**Suġġett**

Talba għal deċiżjoni preliminari — Cour administrative d'appel de Nantes — Interpretazzjoni tal-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu 93 tat-Trattat tal-KE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 1, p. 339) — Ghajjnuna mogħtija mill-awtoritajiet Franciżi favur Scott SA u Kimberly Clark — Obbligu li l-ghajjnuna ddikjarata inkompatibbli mas-suq komuni tiġi rkuprata minghajr dewmien — Konsegwenzi, għal dan l-obbligu, ta' annullament eventwali, minhabba difetti proċedurali, tal-ordnijiet mahruġin mill-awtoritajiet nazzjonali għall-irkupru ta' din l-ghajjnuna

**Dispożittiv**

L-Artikolu 14(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 659/1999, tat-22 ta' Marzu 1999, li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikolu [88] tat-Trattat KE, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fiċ-ċirkustanzi fejn is-somom li jikkorrispondu għall-ghajjnuna inkwistjoni ġew preċedement irkuprati, ma jipprekludix l-annullament minhabba difett proċedurali, mill-qorti nazzjonali, tal-ordnijiet ta' għbir mahruġa għall-irkupru tal-ghanjuna mill-Istat illegali, meta l-possibbiltà tar-regolarizzazzjoni ta' dan id-difett proċedurali hija żgurata mil-liġi nazzjonali. Min-naha l-oħra, din id-dispożizzjoni tipprekludi li dawn is-somom jithallsu lura mill-ġdid lill-benefiċjarju tal-ghajjnuna, anki jekk proviżorjament.

(<sup>1</sup>) ĠU C 205, 29.08.2009.

**Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Is-Seba' Awla) tas-6 ta' Mejju 2010 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika tal-Polonja**

(Kawża C-311/09) (<sup>1</sup>)

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Taxxa — VAT — Trasport internazzjonali ta' persuni — Taxxa fissa imposta fuq trasportaturi stabbiliti barra mit-territorju nazzjonali)

(2010/C 179/22)

Lingwa tal-kawża: il-Pollakk

**Partijiet**

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: D. Triantafyllou u K. Herrmann, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika tal-Polonja (rappreżentanti: M. Dowgielewicz u M. Szpunar, aġenti)

**Suġġett**

Nuqqas ta' Stat Membru li jwettaq obbligu — Ksur tal-Artikoli 73, 168 u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud (ĠU 2006 L 347, p. 1) — Trasport internazzjonali tal-passiġġieri bit-triq — Leġizlazzjoni nazzjonali li timponi fuq it-trasportaturi stabbiliti barra mill-pajjiż il-hlas ta' VAT skont sistema ta' taxxa fissa bbażata biss fuq in-numru ta' passiġġieri ttrasportati fit-territorju nazzjonali u li ma tippermettix tnaqqis tat-taxxa imposta fl-istadju preċedenti.

**Dispożittiv**

(1) Bl-impożizzjoni tat-taxxa fuq il-valur miżjud skont il-modalitajiet iddefiniti fl-Artikolu 35(1),(3),(4) u (5) tal-Kapitolu 13 tar-Regolament tal-Ministru tal-Finanzi, tas-27 ta' April 2004, dwar l-implementazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-liġi dwar it-taxxa fuq il-prodotti u s-servizzi, ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli ttwettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikoli 73, 168 u 273 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE, tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud.

(2) Ir-Repubblika tal-Polonja hija kkundannata għall-ispejjeż.

(<sup>1</sup>) ĠU C 256, 24.10.2009

**Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-18 ta' Marzu 2010 (talba għal deċiżjoni preliminari mill-Areios Pagos — il-Greċja) — Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon vs Divani Akropolis Anonimi Xenodocheiaki kai Touristiki Etaireia**

(Kawża C-136/09) (<sup>1</sup>)

(“Artikolu 104(3) tar-Regoli tal-Proċedura — Drittijiet tal-awtur u drittijiet relatati fis-soċjetà tal-informazzjoni — Direttiva 2001/29/KE — Artikolu 3 — Kunċett ta' ‘komunikazzjoni lill-pubbliku’ — Xogħlijiet imxandra permezz ta' settijiet tat-televiżjoni fil-kmamar tal-lukanda”)

(2010/C 179/23)

Lingwa tal-kawża: il-Grieg

**Qorti tar-rinviju**

Areios Pagos